

## PREFACIO

La Zona No Saturada, o Zona Vadosa, que Mainzer definiera como "*no man's land*" lo ha seguido siendo durante mucho tiempo. En los últimos años, sin embargo, el conocimiento de los procesos que en ella tienen cabida está ocupando un lugar fundamental en muchos estudios, y el control de sus parámetros se va convirtiendo en una operación cada vez más rutinaria.

La Zona No Saturada adquiere una gran relevancia por su situación entre la superficie del suelo y la zona permanentemente saturada del acuífero. En ella tienen lugar los procesos de infiltración, evaporación, recarga subterránea, atenuación y transformación de sustancias contaminantes. En consecuencia, interesa tanto a quienes quieren optimizar el uso del suelo y del agua en las actividades agrícolas como a quienes quieren conocer con detalle los mecanismos de recarga y de contaminación.

Los trabajos que recoge este libro son los presentados en las II Jornadas sobre la Zona No Saturada celebradas en Vitoria-Gasteiz los días 20 y 21 de Noviembre de 1995 con presencia de un nutrido grupo de investigadores estatales. Se puede, por tanto, considerar este texto como el *estado del arte* de lo que hasta ahora se ha hecho y de lo que en adelante se tendrá que hacer.

Los coordinadores de este texto queremos agradecer al Departamento de Agricultura del Gobierno Vasco la oportunidad dada para la edición del libro, así como al Ayuntamiento de Vitoria-Gasteiz por haber facilitado las salas del Palacio Europa en las que tuvieron lugar las Jornadas.

## HITZAURREA

Mainzerrek "*no man's land*" izendatu zuen Alde Ez-Saturatua, edo Hibilaldea. Eta denbora luzean horrela izan dela esan liteke. Azken urteotan, berriz, alde horretan diren gertaeren ezagutzak lekua hartu du ikerketa askotan, eta bertoko parametroen segimendua ohiko beharra da gero eta gehiago.

Alde Ez-Saturatuak aparteko garrantzia du, hartzen duen tartearen dela kausa, zoruaren gainazal eta lurpeko alde etengabe saturatuaren arteko tartearen, hain zuzen. Bertan funtsezko prozesuak geratzen dira: iragazketa, lurrunketa, lurpeko erretegia, kutsagaien bigunpena eta aldarazpena. Ondorioz, aditu askoren interesekoa da tarte hori, nekazaritzan ura eta lurra modu egokienean erabili gura dutenentzako bai eta akuiferoen gaineko erretegiak eta kutsadurak zehatzaz ezagutu gura dituztenentzako ere.

Liburu honek biltzen dituen ikerlanak 1995.eko Azaroak 20 eta 21 Gasteiz-Vitorian izandako Alde Ez-Saturatuaren gaineko Ihardunaldian aurkeztutakoak dira. Bertan estatu osoko ikerlariak izan ziren eztabaidan eta, beraz, liburu honek eskeintzen duena estatu mailako *arte-egoeratzat* hartu daiteke.

Liburuaren koordinatzaileak izan garenok hainbat erakunde ezkerterekin gura ditugu: batetik, Eusko Jaurlaritzako Nekazaritza Saila liburuaren ediziorako emandako laguntzagatik, eta bestetik, Gasteiz-Vitoriano Udala Ihardunaldia izan zeneko Europa Zentruko gelak utzi zituelako. Eskerrak.

Jose Miguel GONZALO, Iñaki ANTIGUEDAD

Grupo de Hidrogeología-Hidrogeología Ikertaldea